

○ 令和5年分 紙と所得者の扶養控除等申告書

(Декларація відрахування на утриманців особи, що отримує дохід від заробітної плати, за 2023 рік)

1 氏名、住所などの記入 (Заповніть своє ім'я та адресу)

①	所轄税務署長等 神田 税務署長	給与の支払者 名称(氏名) 山川 太郎	○○○○○ 株式会社	(フリガナ) あなたの氏名 山川 太郎	ヤマカワ タロウ あなたの生年月日 山川 太郎	令和4年1月1日
②	給与の支払者 の法人(業者)番号 1112213344556677	この申告書の提出を受けて給与の支払者は記入してください。 この申告書の提出を受けて給与の支払者は記入してください。		あなたの個人番号 11121233445566	あなたの納税額 東京都税局 176-0006	本人
③	給与の支払者 の所在地(店舗) 東京都千代田区神田錦町3-3			あなたの住所番号 (郵便番号) 176-0006	東京都練馬区栄町 23-7	配偶者の有無 ④ 無
④	市町村長 豊島区長					

① 所轄稅務署長等

(Керівник відповідної податкової служби та інше)

Вказується керівник відповідної податкової служби, юрисдикція якої поширюється на місцезнаходження платника заробітної плати, та голова муніципалітету, на території якого Ви проживаєте.

② 紹介の支払者の法人（個人）番号

(Корпоративний (особистий) номер платника заробітної плати)

Платник заробітної плати, який отримає цю декларацію, зазначить особистий або корпоративний номер платника заробітної плати, тому Вам не потрібно його вказувати.

③ あなたの個人番号 (Ваш особистий номер)

Треба вказати Ваш особистий номер; але проконсультуйтесь з Вашим платником заробітної плати, оскільки за певних умов від Вас можуть не вимагати вказувати Ваш особистий номер.

④ 従たる給与についての扶養控除等申告書の提出

(Подання декларації відрахування для утриманців про зарплату, відмінну від основної)

Обведіть колом, якщо особа, яка отримує заробітну плату з двох або більше місць, подає «Декларацію відрахування для утриманців про зарплату, відмінну від основної (従たる給与についての扶養控除等申告書)», іншому платнику заробітної плати.

2 源泉控除対象配偶者、控除対象扶養親族の記入

区分等 ① A 源泉控除対象配偶者 (注1) 主たる給与から控除を受ける ② B 控除対象扶養親族 (16歳以上) (平20.1.1以降生)	(フリガナ) 氏名 山川 明子	③ 個人番号 生年月日 21213134145156161717	④ 本人扶養親族 専門扶養親族 513129~平1118	⑤ 令和5年中の所得の見積額 400,000円	⑥ 非居住者である親族 生計を一にする事実 (該当する場合は印を付けてください。)	住所又は居所 東京都練馬区栄町23-7
		ヤマカワ アキコ	男・大 54・10・5	<input checked="" type="checkbox"/> 同居老親等 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 特定扶養親族	<input type="checkbox"/> 同居老親等 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 特定扶養親族	<input type="checkbox"/> 16歳以上30歳未満又は70歳以上 <input type="checkbox"/> 在学 <input type="checkbox"/> 履修者 <input type="checkbox"/> 38万円以上の支払
1	山川 一郎	子 男・大 13・2・4	0円	<input type="checkbox"/> 同居老親等 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 特定扶養親族	<input type="checkbox"/> 16歳以上30歳未満又は70歳以上 <input type="checkbox"/> 在学 <input type="checkbox"/> 履修者 <input type="checkbox"/> 38万円以上の支払	東京都練馬区栄町23-7
2	山川 二郎	子 男・大 18・5・17	0円	<input type="checkbox"/> 同居老親等 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 特定扶養親族	<input type="checkbox"/> 16歳以上30歳未満又は70歳以上 <input type="checkbox"/> 在学 <input type="checkbox"/> 履修者 <input type="checkbox"/> 38万円以上の支払	タ
3	山川 隆雄	父 男・大 19・5・8	300,000円	<input type="checkbox"/> 同居老親等 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 特定扶養親族	<input type="checkbox"/> 16歳以上30歳未満又は70歳以上 <input type="checkbox"/> 在学 <input type="checkbox"/> 履修者 <input type="checkbox"/> 38万円以上の支払	

① A 源泉控除対象配偶者

(**Chлен подружжя, який підлягає відрахуванню**)

Вносяться дані про чоловіка/дружину (за винятком осіб, які отримують заробітну плату як члени сім'ї платника блакитної декларації, та члени сім'ї платника білої декларації), за яких Ви (тільки для тих, чия загальна сума прибутку у 2023 році становитиме 9.000.000 іен або менше) сплачуєте і орієнтовна загальна сума прибутку яких у 2023 році становитиме 950.000 іен або менше.

Для застосування (спеціального) відрахування для чоловіка/дружини, при коригуванні наприкінці року подається «Декларація відрахування для члена подружжя особи, що отримує дохід від заробітної плати (給与所得者の配偶者控除等申告書)» незалежно від того, заповнена ця графа чи ні.

② B 控除対象扶養親族

(**Родичі на утриманні, які підлягають відрахуванню**)

Вносяться дані про наступних родичів на утриманні.

A Резиденти, яким виповнилося 16 років або більше (народжені до 1 січня 2008 року)

Б Серед нерезидентів – особи, які підпадають під одну з наступних категорій

(A) Особи віком від 16 років і старше, але молодші, ніж 30 років (народжені між 2 січня 1994 року та 1 січня 2008 року)

(B) Особи віком 70 років і старше (народжені до 1 січня 1954 року)

(B) Особи віком від 30 років і старше, але молодші, ніж 70 років (народжені між 2 січня 1954 року та 1 січня 1994 року), які «перестали мати адресу та місце проживання в Японії внаслідок навчання за кордоном», «інваліді» або «особи, які отримували від Вас виплати в розмірі 380.000 іен або більше для покриття витрат на проживання або навчання протягом 2023 року»

※«Родичі на утриманні» - це родичі, за яких Ви сплачуєте (за винятком чоловіка/дружини, осіб, які отримують заробітну плату як члени

(**Заповніть дані про члена подружжя, який підлягає відрахуванню, та родичів на утриманні, які підлягають відрахуванню**)

眞剣月日及び事由
(会員登録時に登録された場合に記入してください。
該当する場合は印を付けてください。)
東京都練馬区栄町23-7

16歳以上30歳未満又は70歳以上
 在学
 履修者
 38万円以上の支払

16歳以上30歳未満又は70歳以上
 在学
 履修者
 38万円以上の支払

16歳以上30歳未満又は70歳以上
 在学
 履修者
 38万円以上の支払

③ 個人番号 (Особистий номер)

Treba вказати особистий номер члена подружжя, який підлягає відрахуванню, та родичів на утриманні, які підлягають відрахуванню; але проконсультуйтесь з Вашим платником заробітної плати, оскільки за певних умов від Вас можуть не вимагати вказувати особистий номер.

④ 老人扶養親族 (昭 29.1.1 以前生)

(**Родичі похилого віку на утриманні (народжені до 1 січня 1954 року)**)

Якщо родичам на утриманні, які підлягають відрахуванню, виповнилося 70 років або більше (народжені до 1 січня 1954 року), поставте позначку в одному з наступних полів.

① Якщо особа є прямим предком Вас або Вашого чоловіка/дружини, який зазвичай проживає разом з Вами або Вашим чоловіком/дружиною

→ «Спільне проживання літніх родичів (同居老親等)»

② Якщо особа є іншою, ніж зазначена в пункті ①

→ «Інше (その他)»

⑤ 特定扶養親族 (平 13.1.2 生~平 17.1.1 生)

(**Особливі родичі на утриманні (народжені з 2 січня 2001 року по 1 січня 2005 року)**)

Поставте позначку в цьому полі, якщо родичами на утриманні, які підлягають відрахуванню, є особи віком від 19 і старше, але молодші, ніж 23 роки (народжені з 2 січня 2001 року по 1 січня 2005 року).

⑥ 非居住者である親族 (Родич-нерезидент)

Обведіть колонку «родич-нерезидент (非居住者である親族)», якщо член подружжя, який підлягає відрахуванню, є нерезидентом.

Якщо ж родич на утриманні, який підлягає відрахуванню, є нерезидентом, і вік цього нерезидента становить від 16 років і старше, але менший, ніж 30 років, або 70 років і старше, то зробіть позначку у колонці «родич-нерезидент (非居住者である親族)» навпроти «16 років і старше, але менший, ніж 30 років, або 70 років і старше (16歳以上 30歳未満又は 70歳以上)», а якщо вік становить від 30 років і старше, але менший, ніж 70 років, слід зробити позначку у відповідному місці – «навчання за кордоном (留学)», «інвалід (障害)» або «Виплата у розмірі 380.000 ієн або більше (38万円以上の支払)».

Якщо член подружжя, який підлягає відрахуванню, або родич на утриманні, який підлягає віdraхуванню, є нерезидентами, слід додати документ, що стосується родичів.

Якщо Ви зробили позначку у полі «навчання за кордоном (留学)», Вам також потрібно буде додати такі документи, як студентська віза.

● (参考) (Довідка)

① Взаємозв'язок між сумою доходу та сумою прибутку зарплати у випадку, коли прибутком є лише дохід від заробітної плати, наведено в таблиці нижче (за винятком випадків, коли застосовується відрахування на визначені витрати.).

сума доходу від заробітної плати	сума прибутку
випадки, коли застосовується скориговане відрахування суми прибутку	11.100.000 ієн
випадки, коли не застосовується скориговане відрахування суми прибутку	10.950.000 ієн
	1.500.000 ієн
1.030.000 ієн	950.000 ієн
	480.000 ієн

② Взаємозв'язок між сумою доходу та сумою прибутку від державних пенсій у випадку, коли доходом є лише інший дохід від державних пенсій, наведено в таблиці нижче.

	сума доходу від державних пенсій	сума прибутку
молодші, ніж 65 років	1.633.334 ієн	950.000 ієн
	1.080.000 ієн	480.000 ієн
65 років і старше	2.050.000 ієн	950.000 ієн
	1.580.000 ієн	480.000 ієн

※ Якщо місця не вистачає, просимо заповнити відповідну форму та додати її до цієї декларації.

3 障害者、寡婦、ひとり親又は勤労学生の記入

(Заповніть дані про інвалід, вдова, одинокий батька/матір або працюючий студент)

①	②	③	④
<input checked="" type="checkbox"/> 障害者 障害者、寡婦、 C ひとり親又は 勤労学生	該当者 分 一般の障害者 特別障害者 同居特別障害者	本 人 配偶者(口述) <input checked="" type="checkbox"/> ひとり親 (A) <input type="checkbox"/> 勤労学生 (A)	□ 妻 婦 <input type="checkbox"/> (A)

① 同一生計配偶者

(Чоловік/дружина, за якого Ви сплачуєте)

Зробіть позначку у відповідній колонці, якщо чоловік/дружина, за якого Ви сплачуєте, є звичайним інвалідом (一般の障害者), інвалідом з важкою хворобою (特別障害者), або інвалідом з важкою хворобою, що проживає разом (同居特別障害者) .

※ «Чоловік/дружина, за якого Ви сплачуєте» стосується чоловіка/дружини, за якого Ви сплачуєте (за винятком осіб, які отримують заробітну плату як члени сім'ї платника блакитної декларації, та членів сім'ї платника білої декларації), і орієнтовна загальна сума прибутку яких у 2023 році становитиме 480.000 ієн або менше.

② 扶養親族 (Родичі на утриманні)

Зробіть позначку у відповідній колонці, якщо родич на утриманні є звичайним інвалідом (一般の障害者), інвалідом з важкою хворобою (特別障害者), або інвалідом з важкою хворобою, що проживає разом (同居特別障害者) .

Звертаємо увагу, що родичі на утриманні, котрі підлягають відрахуванню для інваліда, відрізняються від родичів на утриманні, які підлягають віdraхуванню, і родичі на утриманні віком молодші ніж 16 років (народжені після 2 січня 2008 року) теж підлягають під цю категорію.

③ 寡婦 など (Вдова)

Зробіть позначку, якщо Ви є вдовою (寡婦), одиноким батьком/матір'ю (ひとり親) або працюючим студентом (勤労学生).

④ 障害者又は勤労学生の内容

(Дані про інваліда або працюючого студента)

Якщо є особа, котра є інвалідом (障害者) або працюючим студентом (勤労学生), зазначеними зліва, вкажіть цей факт та прізвище та ім'я цієї особи.

(Приклад) У випадку особи з інвалідністю: зазначте факти, які свідчать про те, що особа підпадає під категорію інвалід, наприклад, ступінь інвалідності або тип виданого посвідчення, дату видачі та ступінь (групу) інвалідності.

4 住民税に関する事項の記入 (Заповніть інформацію про податок резиденту)

○住民税に関する事項(この欄は、地方税法第45条の3の2及び第317条の3の2に基づき、給与の支払者を経由して市区町村長に提出する給与所得者の扶養親族等申告書の記載欄を兼ねています。)

① 16歳未満の扶養親族 (平20.1.2以後生)	個人番号	あなたの誕生日	住所又は居所	控除対象外扶養親族 金額と令和5年中の 両者の見積額(合計)	異動月日及び事由
	セイマガタ・サブロウ 山川 三郎	515161617171818191900	子 令 21.7.5	東京都練馬区栄町23-7	② 0円
③ 退職手当等を有する配偶者・扶養親族	個人番号	あなたの誕生日	住所又は居所	4 5 6	7
	ワタリガラス 名	明大昭 平介	令 令	所得の見積額(合計) 区分 内 元 円 税額	異動月日及び事由 寡婦又はひとり親 □寡婦 □ひとり親

① 16歳未満の扶養親族 (平 20.1.2 以後生)

(Rodич на утриманні віком до 16 років (народжени 2 січня 2008 року або пізніше))

Тут зазначають дані про родичів на утриманні віком молодші ніж 16 років (народжені після 2 січня 2008 року)

② 控除対象国外扶養親族

(Rodич на утриманні, які не підлягають відрахуванню і перебувають поза межами країни)

Обведіть колом, якщо є родичі на утриманні віком молодші ніж 16 років, які не мають адреси в Японії. У цьому випадку Вас можуть попросити подати документи, що стосуються родичів і що пов'язані з переказом, в муніципалітет, де Ви проживаєте, до 15 березня 2024 року.

③ 退職手当等を有する配偶者・扶養親族

((Чоловік/дружина・ родич на утриманні) , який має виплати при виході на пенсію)

Вкажіть дані про чоловіка/дружину (тільки у випадку, якщо Ви за нього сплачуєте, і якщо орієнтовна загальна сума прибутку за винятком пенсійного доходу за 2023 рік не перевищує 1.333.000 іен) або родичів на утриманні, які мають виплати при виході на пенсію (тільки тих чоловіка/дружину або родичів на утриманні, з яких утримуються податки. I нижче - так само).

④ 非居住者である親族 (Rodich-nerezident)

Якщо чоловік/дружина, який отримує виплати при виході на пенсію, є нерезидентом, у колонці «родич-нерезидент (非居住者である親族) » зробіть позначку у полі «чоловік/дружина (配偶者) ».

Якщо родич на утриманні, який отримує виплати при виході на пенсію, є нерезидентом, і вік цього нерезидента менше, ніж 30 років або 70 років або більше,

у колонці «родич-нерезидент (非居住者である親族) » слід зазначити «менше, ніж 30 років або 70 років або більше (30歳未満又は70歳以上) », якщо ж вік від 30 і старше, але менше, ніж 70 років, слід вибрати одну з наступних категорій: «навчання за кордоном (留学) » (особа, яка перестала мати адресу та місце проживання в Японії внаслідок навчання за кордоном), «інвалід (障害者) » або «виплата 380.000 іен або більше(38万円以上の支払)» (особа, яка отримувала від Вас виплати в розмірі 380.000 іен або більше для покриття витрат на проживання або навчання протягом 2023 року).

У цьому випадку від Вас можуть вимагати до 15 березня 2024 року подати документи, що стосуються родичів, такі як студентську візу та документи, що пов'язані з переказом, до муніципалітету, в якому Ви проживаєте.

⑤ 令和 5 年中の所得の見積額 (退職所得を除く)

(Орієнтовна сума прибутку протягом 2023 року (за винятком пенсійного доходу))

Вказується орієнтовна загальна сума прибутку за 2023 рік за винятком пенсійного доходу.

⑥ 障害者区分 (категорія інвалідності)

Якщо чоловік/дружина, який отримує виплати при виході на пенсію і за якого Ви сплачуєте (чоловік/дружина, за якого Ви сплачуєте, і орієнтовна загальна сума прибутку якого протягом 2023 року, за винятком пенсійного доходу, становить менше 480.000 іен), або родич на утриманні, є інвалідом, поставте позначку у «звичайний(一般)», якщо ж це інвалід з важкою хворобою, поставте позначку у «з важкою хворобою (特別) ».

⑦ 寡婦又はひとり親 (Вдова або одинокий батько/матір)

Зробіть позначку в цьому полі, якщо Ви є вдовою (寡婦) або одиноким батьком/матір'ю (ひとり親) ,

оскільки у Вас є родичі на утриманні, орієнтовна загальна сума прибутку яких протягом 2023 року, за винятком виплат при виході на пенсію, становитиме 480.000 ієн або менше.

※1

Якщо місця не вистачає, просимо заповнити відповідну форму та додати її до цієї декларації.

※2

У податку резидента у суму прибутку, яка є умовою для родичів на утриманні, не включено пенсійний дохід

※3

Якщо у Вас виникли запитання щодо розділу «Інформація про податок резидента（住民税に関する事項）», будь ласка, зверніться до муніципалітету, в якому Ви проживаєте.